

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

AJ7034D



---

PL Instrukcja obsługi

---

**PHILIPS**

# Spis treści

---

## 1 Ważne 3

Bezpieczeństwo 3

---

## 2 Zestaw audiowizualny ze stacją dokującą 4

Wstęp 4

Zawartość opakowania 4

Opis urządzenia 5

---

## 3 Czynności wstępne 6

Wkładanie baterii. 6

Podłączanie zasilania 6

Przełączanie w tryb gotowości 7

Ustawianie godziny i daty 7

---

## 4 Odtwarzanie z odtwarzacza iPod lub telefonu iPhone 7

Zgodny odtwarzacz iPod lub telefonu iPhone 7

Instalacja aplikacji 7

Odtwarzanie z odtwarzacza iPod lub telefonu iPhone 8

Ładowanie odtwarzacza iPod lub telefonu iPhone 9

Regulacja głośności 9

Wyjmowanie odtwarzacza iPod lub telefonu iPhone z podstawki 9

---

## 5 Słuchanie stacji radiowych 10

Wyszukiwanie stacji radiowych FM 10

---

## 6 Inne funkcje 10

Ustawianie funkcji alarmu 10

Ustawianie wyłącznika czasowego 11

Odtwarzanie z urządzenia zewnętrznego 11

Regulacja jasności wyświetlacza 11

---

7 Informacje o produkcie 12  
Dane techniczne 12

---

8 Rozwiązywanie problemów 13

---

9 Uwaga 13

# 1 Ważne

## Bezpieczeństwo

- Rozważ wszystkie ostrzeżenia.
- Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
- Nie korzystaj z radiobudzika w pobliżu wody.
- Czyść urządzenie suchą ściereczką.
- Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie instaluj urządzenia w pobliżu żadnych źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, wloty ciepłego powietrza, kuchenki i inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.
- Zabezpiecz przewód zasilający w taki sposób, aby nie mógł być deptany ani uciskany, zwłaszcza przy wtykach, gniazdach oraz w miejscach, w których przewód wychodzi z radiobudzika.
- Korzystaj wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.
- Odlączaj radiobudzik od źródła zasilania podczas burzy i gdy nie jest używany przez dłuższy czas.
- Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanemu serwisantom. Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało uszkodzone w dowolny sposób, na przykład w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, wylania na urządzenie płynu lub gdy spadł na nie jakiś przedmiot, zostało narażone na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa poprawnie lub zostało upuszczone.
- OSTRZEŻENIE dotyczące korzystania z baterii. Aby zapobiec wyciekowi elektrolitu z baterii, który może doprowadzić do obrażeń ciała, uszkodzenia mienia lub uszkodzenia pilota radiobudzika:

- Wkładaj baterię w prawidłowy sposób, zgodnie ze znakami + i - umieszczonymi na radiobudziku.
- Wyjmuj baterię, jeśli nie korzystasz z radiobudzika przez długi czas.
- Nie wolno narażać radiobudzika na kontakt z kąpiącą lub pryskającą wodą.
- Nie wolno stawiać na radiobudziku potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych płynami, płonących świec).
- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą zasilacza, jego wtyczka musi być łatwo dostępna.



### Ostrzeżenie

- Nigdy nie zdejmuj obudowy radiobudzika.
- Nigdy nie smaruj żadnej części radiobudzika.
- Nigdy nie stawiaj radiobudzika na innym urządzeniu elektronicznym.
- Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych, źródeł otwartego ognia lub ciepła.
- Upewnij się, że zawsze masz łatwy dostęp do przewodu zasilającego, wtyczki lub zasilacza w celu odłączenia radiobudzika od źródła zasilania.

## 2 Zestaw audiowizualny ze stacją dokującą

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

W przypadku kontaktu z firmą Philips należy podać numer modelu i numer seryjny urządzenia. Numer modelu i numer seryjny można znaleźć na spodzie radiobudzika. Zapisz numery tutaj:

Nr modelu \_\_\_\_\_

Nr seryjny \_\_\_\_\_

---

### Wstęp

Ten radiobudzik umożliwia:

- słuchanie radia;
- słuchanie muzyki z urządzenia iPod/iPhone lub urządzenia zewnętrznego;
- ustawienie brzęczyka, radia lub muzyki z urządzenia iPod/iPhone jako sygnału budzika.

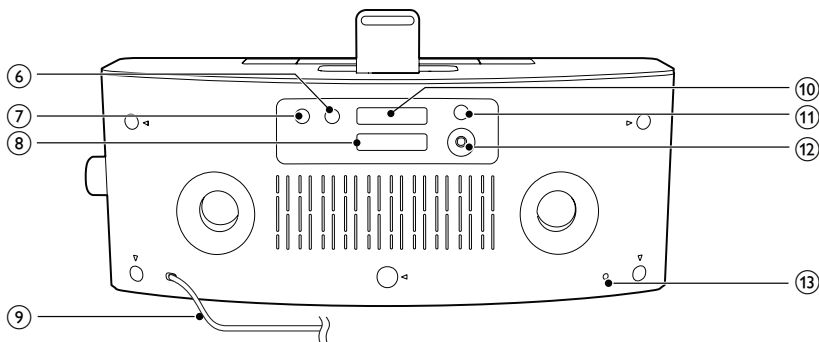
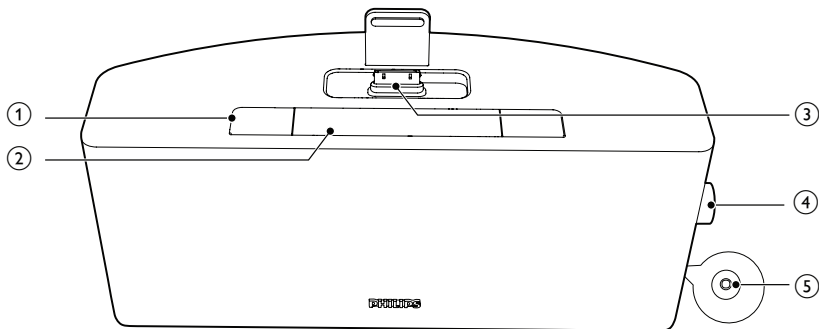
---

### Zawartość opakowania

Po otwarciu opakowania należy sprawdzić jego zawartość:

- Jednostka centralna (z baterią)
- Skrócona instrukcja obsługi

## Opis urządzenia



### ① AL1/AL2

- Ustawianie budzika.
- Podgląd ustawień budzika.
- Włączanie i wyłączenie budzika.

### ② SNOOZE/BRIGHTNESS

- Funkcja drzemki.
- Regulacja jasności wyświetlacza.

### ③ DOCK

- Podstawka dokująca do urządzenia iPod/iPhone.

### ④ Pokrętko głośności

- Obróć, aby ustawić głośność lub czas.
- Naciśnij, aby potwierdzić wybór.

### ⑤ ①

- Włączanie/wyłączenie radiobudzika.

### ⑥ SLEEP

- Ustawianie wyłącznika czasowego.

### ⑦ SOURCE

- Wybierz źródło.

### ⑧ Szufładka na baterie

### ⑨ Przewód zasilający

### ⑩ ◀▶

- Dostrajanie lub wyszukiwanie stacji radiowej FM.

### ⑪ SET TIME

- Ustawianie czasu.

### ⑫ MP3 LINK

- Podłączanie zewnętrznych urządzeń audio.

### ⑬ FM AERIAL

- Poprawianie odbioru sygnału w paśmie FM.

# 3 Czynności wstępne



## Przeostoga

- Obsługa urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi grozi narażeniem użytkownika na działanie niebezpiecznego promieniowania laserowego.

Instrukcje z tego rozdziału zawsze wykonuj w podanej tu kolejności.

## Wkładanie baterii.



## Przeostoga

- Niebezpieczeństwo wybuchu! Baterii nie wolno narażać na działanie ciepła, promieni słonecznych ani ognia. Baterii nigdy nie należy wrzucać do ognia.
- Nieprawidłowe włożenie baterii stwarza niebezpieczeństwo wybuchu. Baterię można wymienić tylko na egzemplarz tego samego lub odpowiedniego typu.
- Baterie zawierają substancje chemiczne, dlatego należy je oddawać do specjalnych punktów zbiórki.
- Baterię należy przechowywać z dala od dzieci.
- Nadchloran — konieczne może być specjalne postępowanie. Odwiedź stronę [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).



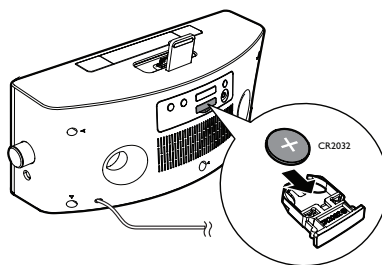
## Uwaga

- Urządzenie można zasilac jedynie prądem zmiennym. Zamontowana bateria litowa CR2032 może jedynie podtrzymywac działanie zegara i budzika.

## W przypadku pierwszego użycia:

Usuń wkładkę ochronną, aby aktywowac baterię.

## Wymiana baterii



## Podłączanie zasilania

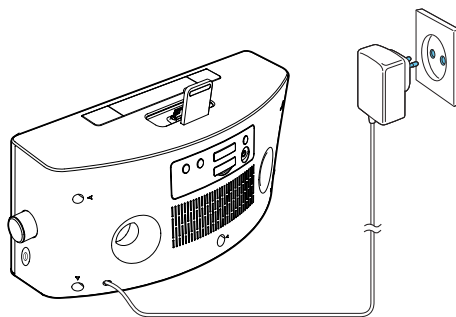


## Przeostoga

- Ryzyko uszkodzenia produktu! Upewnij się, że napięcie źródła zasilania jest zgodne z wartością zasilania podaną na spodzie lub na tylnej ściance urządzenia.
- Ryzyko porażenia prądem! Odłączając zasilacz sieciowy, zawsze chwytaj za wtyczkę przewodu. Nigdy nie ciągnij za przewód.
- Przed podłączeniem zasilacza sieciowego upewnij się, że wykonane zostały wszystkie pozostałe połączenia.
- Korzystaj wyłącznie z zasilacza sieciowego dołączonego do zestawu.

Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.

↳ Radiobudzik przełączy się na ostatnio wybrane źródło.



---

## Przełączanie w tryb gotowości

Naciśnij przycisk , aby przełączyć radiobudzik w tryb gotowości.

↳ Na panelu wyświetlacza zostanie wyświetlony zegar (jeżeli jest ustawiony).

---

## Ustawianie godziny i daty

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przez ponad dwie sekundy przycisk **SET TIME** znajdujący się z tyłu radiobudzika.  
↳ Zacznie migać symbol **[12H]** lub **[24H]**.
- 2 Obróć pokrętko, aby wybrać 12- lub 24-godzinny format czasu.
- 3 Naciśnij pokrętko, aby potwierdzić.  
↳ Cyfry godzin zaczną migać.
- 4 Powtórz czynności 2–3, aby ustawić godzinę i minutę.

### Uwaga

- Jeśli zegar nie jest ustawiony ręcznie, po podłączeniu urządzenia iPod/iPhone zestaw automatycznie zsynchronizuje swój zegar z zegarem urządzenia.

### Wskazówka

- Dokładność tych informacji zależy od zadokowanego urządzenia iPod/iPhone, które przesyła sygnał czasu.

# 4 Odtwarzanie z odtwarzacza iPod lub telefonu iPhone

Możesz słuchać muzyki z odtwarzacza iPod lub telefonu iPhone za pośrednictwem tego radiobudzika.

---

## Zgodny odtwarzacz iPod lub telefon iPhone

Zestaw obsługuje następujące modele urządzeń iPod i iPhone:

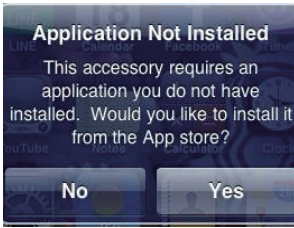
Wykonano dla:

- iPod touch (1, 2, 3 i 4 generacji)
- iPod nano (1, 2, 3, 4, 5 i 6 generacji)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

---

## Instalacja aplikacji

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE**, aby wybrać tryb **DOCK**.
- 2 Umieść urządzenie iPod/iPhone w podstawce dokującej.
- 3 Podczas pierwszego użycia zostanie wyświetlony monit o zainstalowanie aplikacji w telefonie iPod/iPhone.
  - Kliknij opcję **Yes**, aby zainstalować aplikację.



## Odtwarzanie z odtwarzacza iPod lub telefonu iPhone

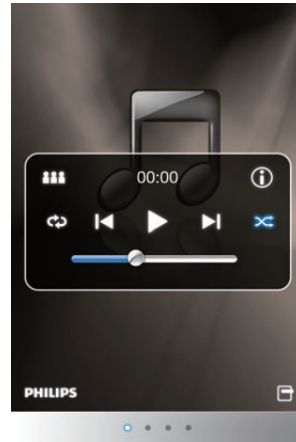
### Uwaga

- Upewnij się, że aplikacja została zainstalowana w urządzeniu iPod/iPhone.

- 1 Kliknij ikonę domowego sprzętu audio w urządzeniu iPod/iPhone.
  - ↳ Zostanie wyświetlona strona ustawień.
  - Kliknij przycisk ustawień w prawym dolnym rogu, aby ustawić zegar, wyłącznik czasowy i budzik w radiobudziku.

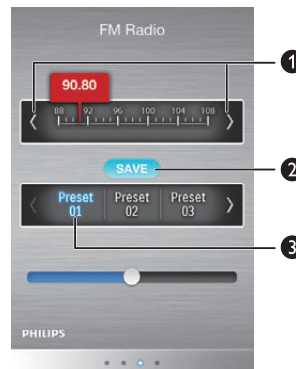


- 2 Przesuń palcem, aby przejść do poprzedniej strony i odtwarzać muzykę z urządzenia iPod/iPhone.



- 3 Przesuń palcem, aby przejść do trzeciej strony i ustawić ponownie stację radiową.

- ① Naciśnij przycisk  $\langle / \rangle$ , aby wyszukać stację radiową.
- ② Naciśnij przycisk **SAVE**, a następnie wybierz numer stacji radiowej.
  - ↳ Przycisk **SAVE** i wybrany numer stacji radiowej zostaną aktywowane (na niebiesko).
  - ↳ Stacja radiowa zostanie poprawnie zapisana.
- ③ Aktywowanie przycisku **SAVE** pozwala wyszukać inne stacje i zapisać je bezpośrednio poprzez naciśnięcie odpowiedniego numeru.





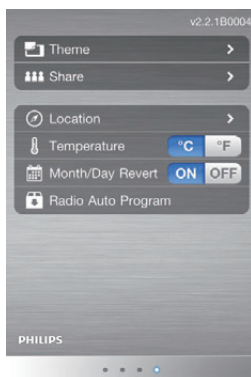


## Uwaga

- Jeśli nie chcesz programować kolejnych stacji, ponownie naciśnij przycisk **SAVE**, aby upewnić się, że został ondezaktywowany (na szaro).

4 Przesuń palcem, aby przejść do kolejnej strony. Dostępne możliwości:

- wybór motywu,
- udostępnianie informacji,
- ustawianie lokalizacji dla prognozy pogody,
- wybór jednostki temperatury,
- zmiana kolejności wyświetlania miesiąca i dnia,
- automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych po naciśnięciu opcji **Radio Auto Program** (Automatyczne programowanie radia) w celu uruchomienia automatycznego programowania.
  - ↳ Zostanie wyświetlony komunikat **[Searching]** (Wyszukiwanie).
  - ↳ Wszystkie dostępne stacje są programowane w kolejności od najsilniejszego pasma odbioru.
  - ↳ Stacja zaprogramowana jako pierwsza zostanie wybrana automatycznie.



---

## Ładowanie odtwarzacza iPod lub telefonu iPhone

Po podłączeniu radiobudzika do prądu ładowanie zadokowanego urządzenia iPod/iPhone rozpoczyna się automatycznie.

---

## Regulacja głośności

Podczas odtwarzania można regulować głośność, obracając pokrętko.

---

## Wycinanie odtwarzacza iPod lub telefonu iPhone z podstawki

Wyciągnij odtwarzacz iPod lub telefon iPhone z podstawki dokującej.

## 5 Słuchanie stacji radiowych

### Uwaga

- Umieść zestaw z dala od innych urządzeń elektronicznych, aby uniknąć zakłóceń radiowych.
- Aby uzyskać lepszy odbiór, nie umieszczaj urządzenia iPod/iPhone w podstawce dokującej podczas słuchania radia. Całkowicie rozłóż antenę FM i dostosuj jej położenie.

## Wyszukiwanie stacji radiowych FM

Stacje radiowe można wyszukać również za pomocą radiobudzika.

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE**, aby wybrać tuner FM.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przez ponad dwie sekundy przycisk **◀◀ / ▶▶** znajdujący się z tyłu radiobudzika.  
↳ Stacja zaprogramowana jako pierwsza zostanie wybrana automatycznie.
- 3 Powtórz czynność 2, aby dostroić tuner do większej liczby stacji.

### Aby ręcznie dostroić stację radiową:

Naciśnij kilkakrotnie przyciski **◀◀ / ▶▶** aż do momentu uzyskania optymalnego odbioru.

## 6 Inne funkcje

### Ustawianie funkcji alarmu

### Ustawianie budzika

#### Uwaga

- Sprawdź, czy zegar został ustawiony prawidłowo.

Można ustawić dwie różne godziny budzenia.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **AL1/AL2** przez ponad dwie sekundy, aby włączyć tryb ustawiania budzika.  
↳ Cyfry godziny i ikona budzika zaczną migać.
- 2 Obróć pokrętko, aby ustawić godzinę.
- 3 Naciśnij pokrętko, aby potwierdzić.  
↳ Cyfry minut zaczną migać.
- 4 Powtórz czynności 2–3, aby ustawić minutę, a następnie wybierz sygnał budzika (brzęczyk, radio lub podstawka dokująca) i ustaw głośność.

#### Uwaga

- Gdy nadejdzie ustawiona godzina budzenia włączy się brzęczyk, radio lub urządzenie iPod/iPhone (w zależności od wybranego źródła).
- Można wybrać tylko takie samo źródło sygnału dla budzika 1 i budzika 2.
- Jeśli wybrano utwór z urządzenia iPod/iPhone, a nie podłączono takiego urządzenia, radiobudzik przełączy się na brzęczyk.

---

## Włączanie i wyłączanie budzika

- 1 Za pomocą przycisków **AL1/AL2** wyświetl ustawienia budzika.
- 2 Aby włączyć lub wyłączyć budzik, naciśnij ponownie przyciski **AL1/AL2**.
  - ↳ Jeśli budzik jest włączony, zostanie wyświetlona cyfra **1** lub **2**, która zniknie po jego wyłączeniu.
  - Aby wyłączyć dźwięk budzika, naciśnij odpowiadający mu przycisk **AL1/AL2**.
  - ↳ Budzik zadzwoni ponownie następnego dnia.

---

## Funkcja drzemki

Gdy włączy się budzik, naciśnij przycisk **SNOOZE**.

- ↳ Zostanie włączona funkcja drzemki i budzik zadzwoni ponownie 9 minut później.

---

## Ustawianie wyłącznika czasowego

Radiobudzik jest wyposażony w funkcję umożliwiającą samoczynne przełączenie w tryb gotowości po ustawionym czasie.

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SLEEP**, aby ustawić wyłącznik czasowy (w minutach).

- ↳ Po aktywowaniu wyłącznika czasowego zostanie wyświetlony symbol **zZ**.

Aby dezaktywować wyłącznik czasowy, naciśnij kilkakrotnie przycisk **SLEEP** aż do wyświetlenia czasu zegara.

---

## Odtwarzanie z urządzenia zewnętrznego

Za pośrednictwem tego radiobudzika można również słuchać muzyki z urządzeń zewnętrznych.

- 1 Naciśnij przycisk **SOURCE**, aby wybrać źródło **AUX**.
- 2 Podłącz przewód MP3 LINK (niedołączony do zestawu) do:
  - gniazda **MP3-LINK** (3,5 mm) z tyłu radiobudzika.
  - gniazda słuchawkowego w urządzeniu zewnętrznym.
- 3 Włącz odtwarzanie w urządzeniu (szczegółowe informacje zawiera instrukcja tego urządzenia).

---

## Regulacja jasności wyświetlacza

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **BRIGHTNESS**, aby wybrać różne poziomy jasności.

# 7 Informacje o produkcji



## Uwaga

- Informacje o produkcji mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

## Dane techniczne

### Wzmacniacz

Zakres mocy wyjściowej	2 x 5 W RMS
Pasma przenoszenia	40–20 000 Hz
Odstęp sygnału od szumu	> 70 dB
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 1%
Wejście Aux (MP3 Link)	0,6 V RMS, 10 kΩ

### Tuner (FM)

Zakres strojenia	87,5–108 MHz
Siatka strojenia	(50 kHz)
Czułość	
– mono, 26 dB; odstęp sygnału od szumu	< 22 dBf
– stereo, 46 dB; odstęp sygnału od szumu	< 46 dBf
Selektywność wyszukiwania	30 dBf

### Głośniki

Impedancja głośnika	4 omy
Czułość	> 82 dB/m/W

## Informacje ogólne

Zasilanie prądem przemiennym (zasilacz sieciowy)	Marka: PHILIPS; Model: YJS03-1001800G; Wejście: 100–240 V, 47–63 Hz; 500 mA; Wyjście: 10,0 V $\equiv$ 1800 mA;
Pobór mocy podczas pracy	< 25 W
Pobór mocy w trybie gotowości	< 1 W
Wymiary: jednostka centralna (S x W x G)	283 x 118 x 112 mm
Waga:	
– jednostka centralna	1,36 kg
– z opakowaniem	1,75 kg

## 8 Rozwiązywanie problemów



### Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.

Aby zachować ważność gwarancji, nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia.

Jeśli w trakcie korzystania z tego urządzenia wystąpią problemy, należy wykonać poniższe czynności sprawdzające przed wezwaniem serwisu. Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, odwiedź stronę firmy Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). Kontaktując się z przedstawicielem firmy Philips, należy mieć przygotowane w pobliżu urządzenie oraz jego numer modelu i numer seryjny.

### Brak zasilania

- Upewnij się, że wtyczka przewodu zasilającego urządzenia została podłączona prawidłowo.
- Upewnij się, że w gniazdku elektrycznym jest napięcie.

### Brak dźwięku

- Ustaw głośność.

### Brak reakcji urządzenia

- Odłącz zasilacz zestawu, a następnie podłącz go ponownie i włącz urządzenie.

### Słaby odbiór stacji radiowych

- Zwiększ odległość pomiędzy zestawem a odbiornikiem TV lub magnetowidem.
- Rozciągnij całkowicie antenę FM.

### Budzik nie działa

- Nastaw poprawnie zegar/budzik.

### Ustawienia zegara/budzika zostały usunięte

- Nastąpiła przerwa w zasilaniu lub odłączono wtyczkę.
- Ponownie ustaw zegar/budzik.

## 9 Uwaga



Niniejszy produkt jest zgodny z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych. Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostaną wyraźnie zatwierdzone przez firmę Philips Consumer Lifestyle, mogą unieważnić pozwolenie na jego obsługę.



To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.



Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, iż podlega on postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2002/96/WE.

Informacje na temat wydzielonych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania.

Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Ścisłe przestrzeganie wytycznych w tym zakresie pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.



Produkt zawiera baterie opisane w treści dyrektywy 2006/66/WE, których nie

można zutilizować z pozostałymi odpadami domowymi. Zalecamy zapoznanie się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki akumulatorów, ponieważ ich odpowiednia utylizacja przyczynia się do zapobiegania negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

### Ochrona środowiska

Producent dołożył wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe. Użyte środki pakunkowe można z grubsza podzielić na trzy grupy: tektura (karton), pianka polistyrenowa (boczne elementy ochronne) i polietylen (worki foliowe, folia ochronna). Urządzenie zbudowano z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponownemu wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa. Prosimy zapoznać się z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów pakunkowych, rozładowanych baterii oraz zużytych urządzeń elektronicznych.



Etykiety „Made for iPod” oraz „Made for iPhone” oznaczają, że dane akcesorium elektroniczne zostało zaprojektowane do podłączania odpowiednio do odtwarzacza iPod lub telefonu iPhone, oraz że ma ono certyfikat od producenta potwierdzający spełnianie standardów firmy Apple. Firma Apple nie odpowiada za działanie tego urządzenia lub jego zgodność z wymogami dot. bezpieczeństwa i z innymi przepisami. Należy pamiętać, że używanie tego akcesorium z odtwarzaczem iPod lub telefonem iPhone może mieć wpływ na poprawne działanie bezprzewodowe. iPod i iPhone są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. 2011 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Wszelkie prawa zastrzeżone. Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Znaki towarowe są własnością

firmy Koninklijke Philips Electronics N.V. lub własnością odpowiednich firm. Firma Philips zastrzega sobie prawo do modyfikowania produktów bez konieczności dostosowywania do zmian wcześniejszych partii dostaw.

### Uwaga

- Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.



Specifications are subject to change without notice  
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

AJ7034D\_12\_UM\_V2.0

